



# Conseil économique et social

Distr. générale  
11 mars 2013  
Français  
Original: anglais

---

## Commission économique pour l'Europe

Comité du commerce

### Centre pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques

#### Dix-neuvième session

Genève, 5-7 juin 2013

Point 1 de l'ordre du jour provisoire

## Ordre du jour provisoire annoté de la dix-neuvième session<sup>1,2</sup>

Qui s'ouvrira au Palais des Nations à Genève, le mercredi 5 juin 2013, à 15 heures

### I. Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Questions découlant des travaux menés depuis la dix-huitième session.
3. Aperçu du Bureau de la Plénière sur les faits nouveaux.
4. Recommandations et normes.
5. Rapports des rapporteurs.
6. Défis à relever concernant la facilitation du commerce et le commerce électronique.
7. Orientation stratégique.

---

<sup>1</sup> Dans un souci d'économie, les délégations sont priées de bien vouloir se rendre à la session munies de leurs exemplaires des documents car ceux-ci ne sont plus distribués en salle. Avant la session, les documents peuvent être téléchargés à partir du site Internet de la CEE (<http://www.unece.org/index.php?id=31724>). Pendant la session, les documents officiels peuvent être obtenus auprès de la Section de la distribution des documents (salle C.337, 3<sup>e</sup> étage, Palais des Nations).

<sup>2</sup> Les représentants sont invités à remplir la formule d'inscription disponible sur le site Internet de la CEE (<http://www.unece.org/cefact>) et à la retourner au secrétariat de la CEE le 27 mai 2013 au plus tard, par courrier électronique ([amelia.dellefoglio@unece.org](mailto:amelia.dellefoglio@unece.org)) ou par télécopie (+41 22 917 0629). À leur arrivée au Palais des Nations, ils doivent obtenir un badge à la Section de la sécurité et de la sûreté située à l'entrée portail de Pregny (14, avenue de la Paix). En cas de difficulté, prière de se mettre en contact avec le secrétariat par téléphone (poste 73254). Pour obtenir le plan du Palais des Nations et d'autres renseignements utiles, voir la page Web <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

8. Structure, mandat, cahier des charges et procédures.
9. Élections.
10. Questions diverses.
11. Adoption des décisions et du projet de rapport de la dix-neuvième session.

## II. Annotations

### Ouverture

Le Bureau a établi l'ordre du jour provisoire et le calendrier des travaux de la dix-neuvième session du Centre pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques de l'ONU (CEFACT-ONU), en concertation avec le secrétariat, en se fondant sur les décisions et le programme de travail adoptés à la dix-huitième session. Des services d'interprétation simultanée (en anglais/français/russe) seront fournis à chaque séance.

La session sera ouverte par le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe (CEE).

### Point 1

#### Adoption de l'ordre du jour

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>	
Projet d'ordre du jour	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/1	Pour décision

Le Président, avec l'assistance du secrétariat, examinera le projet d'ordre du jour (ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/1) et informera la Plénière de toute modification proposée. Les délégations auront la possibilité de soulever des questions au sujet de l'ordre du jour avant qu'il ne soit adopté.

### Point 2

#### Questions découlant des travaux menés depuis la dix-huitième session

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>	
Questions découlant des travaux menés depuis la dix-huitième session	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/3	Pour «décision de noter»
Résultat de l'examen de la réforme de 2005 de la CEE	E/ECE/1468	Pour information

Le secrétariat et le Bureau de la Plénière rendront compte des questions découlant des travaux menés depuis la dix-huitième session, pour ce qui est en particulier du Comité exécutif de la CEE, du Comité du commerce et de la Commission économique pour l'Europe. Il s'agira entre autres des incidences de la récente réduction des ressources du secrétariat consacrées au renforcement des capacités. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

### Point 3

#### Aperçu du Bureau de la Plénière sur les faits nouveaux

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>	
Aperçu du Bureau sur les faits nouveaux	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/4	Pour «décision de noter»

Le Bureau donnera un aperçu des faits nouveaux survenus depuis la session précédente et préparera le terrain pour l'examen des divers thèmes durant la réunion. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

### Point 4

#### Recommandations et normes

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>	
Rapport de synthèse sur les activités mettant en jeu des recommandations et des normes	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/5	Pour «décision de noter»

La Plénière sera saisie, pour «décision de noter», d'un rapport de synthèse sur les activités mettant en jeu des recommandations et des normes (ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/5). Les délégations auront la possibilité d'examiner les questions soulevées.

La Plénière sera saisie, pour «décision de noter», des éléments suivants:

Codes des unités de mesure utilisés dans le commerce international (Recommandation n° 20 – Révision 8 de la liste de codes)  
(<http://www.unece.org/tradewelcome/areas-of-work/un-centre-for-trade-facilitation-and-e-business-unecefact/outputs/cefactrecommandationsrec-index/list-of-trade-facilitation-recommendations-n-16-to-20.html>)

Codes des passagers, des types de fret, des emballages et des matériaux d'emballage (Recommandation n° 21 – Révision 9 de la liste de codes)  
(<http://www.unece.org/tradewelcome/areas-of-work/un-centre-for-trade-facilitation-and-e-business-unecefact/outputs/cefactrecommandationsrec-index/list-of-trade-facilitation-recommendations-n-21-to-24.html>)

Code du prix du fret (FCC)  
(Recommandation n° 23 – Révision 9 de la liste de codes)  
(<http://www.unece.org/tradewelcome/areas-of-work/un-centre-for-trade-facilitation-and-e-business-unecefact/outputs/cefactrecommandationsrec-index/list-of-trade-facilitation-recommendations-n-21-to-24.html>)

Répertoire de l'EDIFACT-ONU (versions D11.B, D12.A et D12.B)  
(<http://www.unece.org/cefact/edifact/welcome.html>)

Répertoire LOCODE-ONU (versions 2011-2, 2012-1 et 2012-2)  
(<http://www.unece.org/cefact/locode/welcome.html>)

Bibliothèque des éléments de base du CEFACT-ONU (versions D.11B et D.12A)  
 ([http://www.unece.org/cefact/codesfortrade/unccl/ccl\\_index.html](http://www.unece.org/cefact/codesfortrade/unccl/ccl_index.html))

Bibliothèque de schémas XML du CEFACT-ONU (versions D.11A et D.11B)  
 ([http://www.unece.org/cefact/xml\\_schemas/index](http://www.unece.org/cefact/xml_schemas/index))

Catalogue de types de données pour les éléments de base du CEFACT-ONU  
 (version 3.1)  
 (<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/codesfortrade/CCTS/CCTS-DTCatalogueVersion3p1.pdf>)

Spécification relative aux prescriptions commerciales (BRS), Directives relatives  
 au modèle de documentation  
 (<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/brs/BRS-DocumentationTemplate.doc>)

Système de cartographie de spécification des exigences (RSM), Directives relatives  
 au modèle de documentation  
 (<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/rsm/RSM-DocumentationTemplate.doc>)

Spécification technique relative à la composition de documents commerciaux  
 utilisant des éléments de base (Core Components Business Document Assembly  
 Technical Specification (CCBDA))  
 ([http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/TechnicalSpecifications/CCBDA\\_TS\\_v1.0.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/TechnicalSpecifications/CCBDA_TS_v1.0.pdf))

Règles de présentation de la documentation normalisée pour les messages et les  
 répertoires (R.1023 – Révision 12.0)  
 ([http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/cf\\_plenary/plenary12/ECE\\_TRADE\\_C\\_CEFACT\\_2012\\_MISC4\\_R1023rev12.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/cf_plenary/plenary12/ECE_TRADE_C_CEFACT_2012_MISC4_R1023rev12.pdf))

## Point 5

### Rapports des rapporteurs

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>	
Rapport du Rapporteur pour l'Afrique	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/6	Pour «décision de noter»
Rapport du Rapporteur pour l'Asie et le Pacifique	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/7	Pour «décision de noter»

Les rapporteurs régionaux rendront compte des activités menées depuis la session précédente. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

## Point 6

### Défis à relever concernant la facilitation du commerce et le commerce électronique

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>
Éléments de discussion pour les tables rondes	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/MISC.1 Pour information

Afin de mieux faire connaître les défis à relever concernant la facilitation du commerce et le commerce électronique, les orateurs ont été invités à exposer à la Plénière la façon dont ils considèrent les éléments nouveaux et les besoins naissants, en particulier du point de vue des pouvoirs publics et du secteur privé. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées.

L'objectif est d'échanger des idées sur les opportunités à saisir en priorité et auxquelles le CEFACT-ONU pourrait s'intéresser dans le cadre de sa stratégie intégrée et de son programme de travail.

Des éléments de discussion pour les tables rondes (ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/MISC.1) seront exposés en anglais au moment de la Plénière.

## Point 7

### Orientation stratégique

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>
Un cadre stratégique intégré pour les produits attendus du CEFACT-ONU	ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/8 Pour «décision de noter»

Le Bureau présentera pour «décision de noter» un cadre stratégique intégré pour les produits attendus du CEFACT-ONU. Les idées échangées au cours de ce débat constitueront la base d'une version révisée de ce document qui devrait être approuvée durant l'intersession et serviront à l'établissement du programme de travail pour 2014-2015, lequel sera présenté à la Plénière à sa prochaine session, pour décision à prendre.

## Point 8

### Structure, mandat, cahier des charges et procédures

<i>Titre du document</i>	<i>Cote du document</i>
Structure, mandat, cahier des charges et procédures du CEFACT-ONU	ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.3 Pour information
Version révisée du Règlement intérieur du Bureau du CEFACT-ONU	ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/17/Rev.4 Pour «décision de noter»

La Plénière sera saisie de deux documents essentiels relatifs aux procédures du CEFACT-ONU, qui seront passés en revue par le Bureau à la lumière de l'expérience acquise et des faits nouveaux survenus depuis la dix-huitième session de la Plénière. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

### **Point 9** **Élections**

Le mandat des membres actuels du Bureau expire en 2014 (Vice-Présidents) et 2015 (Président).

Le Bureau, assisté par le secrétariat, définira les questions concernant les élections de la Plénière.

La Plénière élira le Rapporteur pour l'Asie et le Pacifique.

### **Point 10** **Questions diverses**

Les délégations seront invitées à débattre d'autres questions qui n'auront pas été abordées précédemment.

### **Point 11** **Adoption du projet de rapport de la dix-neuvième session**

---

*Titre du document*

*Cote du document*

---

Projet de rapport  
de la dix-neuvième session

ECE/TRADE/C/CEFACT/2013/CRP.1-10 Pour décision

---

Les délégations seront invitées à adopter les décisions et le projet de rapport.

### **Clôture**

### III. Calendrier provisoire

<i>Date et horaire prévu</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>	<i>Présenté par</i>
	<b>Mercredi 5 juin</b>	
15 h 00-15 h 10	Ouverture.	Secrétaire exécutif de la CEE
15 h 10-15 h 30	<b>Point 1</b> Adoption de l'ordre du jour.	Président
15 h 30-16 h 00	<b>Point 2</b> Questions découlant des travaux menés depuis la dix-huitième session.	Secrétariat et Bureau
16 h 00-17 h 00	<b>Point 3</b> Aperçu du Bureau de la Plénière sur les faits nouveaux.	Bureau
17 h 00-17 h 30	<b>Point 4</b> Recommandations et normes.	Bureau
17 h 30-18 h 00	<b>Point 5</b> Rapports des rapporteurs.	Rapporteurs
	<b>Jeudi 6 juin</b>	
10 h 00-13 h 00	<b>Point 6</b> Défis à relever concernant la facilitation du commerce et le commerce électronique.	Bureau
15 h 00-18 h 00	<b>Point 7</b> Orientation stratégique.	Bureau
	<b>Vendredi 7 juin</b>	
10 h 00-11 h 00	<b>Point 8</b> Structure, mandat, cahier des charges et procédures.	Bureau
11 h 00-11 h 30	<b>Point 9</b> Élections.	Secrétariat/Bureau
11 h 30-13 h 00	<b>Point 10</b> Questions diverses.	Bureau
15 h 00-18 h 00	<b>Point 11</b> Adoption des décisions et du projet de rapport de la dix-neuvième session.	Secrétariat
	<b>Clôture.</b>	Président